

M. CRIADO DE VAL, *Andlisis verbal del estilo*. Indices verbales de Cervantes, de Avellaneua y del autor de "La tia fingida". Madrid, R.F.E., Anejo LVII, 1953, 129 pp.

De nuevo, el autor -que ya conociamos por su *Sintaxis del verbo espanol moderno* y *Sintesis de morfologia espaiiola-* nos ofrece un interesantisimo trabajo en que una vez mas la Gramatica auxilia a la Critica literaria yendo y viniendo por ese puente magnifico tendido emre ambas *que es* la Estilistica.

En su "Introducción", el investigador nos prepara con diversos planteamientos teóricos para la comprension de su analisis del estilo mediante el estudio estadistico de formas verbales competentes -del tipo "amara", "alnase", "amare", "amaria" y sus compuestos-, sus acepciones y combinaciones con otras fomlas en la producci6n literaria de los diversos autores que ha tomado como objeto de su investigaci6n. Asi, bajo la tuici6n espiritual de Ferdinand de Saussure y sus discipulos, nos habla 19) *de los sistemas del lenguaje*: el gran sistema y los sistemas interiores, "en lo que es particularmente intensa la acci6n del individuo", par lo que "a trav6s de ellos es facil descubrir al autor, incapaz, por su parte, *de* una falsificaci6n premeditada y sustancial"; 29) *del sistema verbal*, tanto porque, de todos los sistemas "interiores" del lenguaje, es "el mas complejo y el que mayor mimero de variantes estilisticas puede presentar", como porque "no s6lo cada autor literario, sino cada individuo definitivamente formado en su idioma, utiliza un esquema verbal con caracteristicas propias y diferenciales"; 39) *de los sistemas verbales estilisticos*, que para el espaiiol son dos, "delimitados por una division modal que separa las formas temporales o indicativas de las de predominio subjetivo"; 49) *de las condiciones estilisticas previas* a todo analisis Verbal para descubrir a un autor, tales como "establecer y separar las caracteristicas atribuibles a la 6poca y, sobre todo, al g6nero literario, procurando que las obras comparadas se ajusten a las mismas o, al menos, semejantes condiciones". Pasa luego a referirse al *estudio de la frecuencia y de los valores semdnticos de las formas verbales competentes*, guia util en el esquema del escritor que se elija, lo que naturalmente lo lleva a considerar las *estadisticas americanas*: H. Keniston y L. O. Wright, estadisticas que, debido a diversas circunstancias que nuestro investigador explicita, "no es posible, desgraciadamente, utilizar con fines estilisticos". La "Introducci6n" termina con la alusi6n a otros *sistemas secundarios*, con los que es posible completar y confirmar los datos obtenidos mediante el analisis del sistema verbal.

En el Capitulo I, de los dos que se refieren de lleno a la investigaci6n que se ha propuesto llevar a cabo, y en los que aplica su m6todo cuya teoria nos expone en la "Introducci6n", nos aclara algunas *cuestiones previas de estilistica y critica ceroantina*: importancia del c6dice

de Porras de la Cámara, interés de la doble versión de "Rinconete y Conadillo" y del "Celoso Extremeño", la atribución de "La tía fingida" y la atribución del "Quijote" de Avellaneda.

En el Capítulo II, el más extenso, nos muestra los *índices verbales de Cervantes* (Novelas Ejemplares), *de Avellaneda* (Los dos felices amantes) y *del autor de "La tía fingida"* en un desarrollo sistemático que contiene diversos puntos, siendo el último un *resumen* de la labor realizada y la exposición de sus *conclusiones*. "Es forzoso -nos dice en ésta- por todo ello (los datos aportados por él) limitar el resultado de nuestra encuesta, desde el punto de vista crítico, a tres conclusiones de muy distinto valor: una clara afirmación que descansa la atribución a Cervantes de "La tía fingida" y en semejante forma la de Avellaneda, y la muy probable pero hipotética atribución al Licenciado Porras de la Cámara".

Su tesis, pues, vuelve a actualizar el problema de la paternidad de "La tía fingida", que había quedado detenido en el punto en que en 1919 lo dejara D. José Toribio Medina, quien, después de haber cotejado la obra con las "Novelas Ejemplares", entre otras, considerando tanto el tratamiento de los personajes como el léxico y la sintaxis en una apreciación estilística, concluía a su vez, perentoriamente, que su autor no podía ser otro sino Cervantes.

Aunque el señor Criado de Val no es tan definitivo en su atribución, con todo ha conseguido, por la irrefutable validez de su método, reavivar una duda que de todos modos subsistiera hasta que -como quiere Rodríguez Marín- se encuentre el "documento probatorio". Pero no ha logrado sólo eso, sino también aportar a los estudios estilísticos de la literatura española y, "mutatis mutandis", a las de otras literaturas, un nuevo instrumento detector a cuyo empleo le auguramos imprevistos y muy valiosos resultados.

A. RABANALES O.